

ENGLISH

MANUFACTURING SPECIFICATION

Product Name: Rafaela

Product description: Coconut and almond flavored ice cream with biscuit and white chocolate cream and coconut crumbs.

Ingredients: coconut and almond flavored ice cream: water, sugar, refined coconut oil, whole MILK powder, powdered WHEY, dextrose, glucose syrup, coconut milk powder 6%, coconut crumbs 2%, ALMOND leaflets, whole MILK powder, maltodextrin, emulsifier: E471, stabilizers: E412, E410, E401, E407; aroma; white chocolate cream 25% (sugar, non-hydrogenated vegetable oil, semi-skimmed MILK powder (24%), cocoa butter, emulsifier: SOY lecithin E322, flavorings); Vanilla biscuit (WHEAT FLUOR, sugar, EGG, glucose syrup, corn starch, emulsifiers: E471, E475, a moisturizing agent: Sorbitol E420, Ingredients: E450, E500, Non-hydrogenated Vegetable Fat, Salt, Citric Acid E330, flavouring).
Possible traces of peanuts.

Shelf life: 18 months in original sealed packaging.

Durability term: The products are marked by the date day.month.year of use and they do not have a LOT mark.

Storage temperature and storage conditions: storage and distribution at -18 ° C or lower.

Packaging: PP tubes of 5 lit.

Average nutrients in 100 g	
Energy value:	1607 kJ/384 kcal
Fat:	21,38 g
of which saturated fatty acids:	10,15 g
Carbohydrates	35,17 g
of which sugars:	33,06 g
Proteins	12,37 g
Salt	0,09 g

Physical chemical properties:

Vegitable fat in the product	min. 9 %
Milk proteins in the product	min. 1,5 %
Total dry substance	min. 36 %

Manufacturer: Premis d.o.o.
Put Volicije 8
21300 Makarska

GMO statement

We hereby declare that the company Premis d.o.o. in their production uses exclusively raw materials and suppliers that are GMO-free certified. By controlling input raw materials it is ensured that the final products of company Premis d.o.o. do not have to declare as GMO, according to the current regulations.

Allergens

Allergens	In the product as an ingredient		In the product through cross contamination	
	Yes	No	Yes	No
Cereals containing gluten		x	x	
Cancer		x		x
Egg		x	x	
Fish		x		x
Peanuts		x	x	
Soybean	x			
Milk	x			
Nutts	x			
Celery		x		x
Mustard		x		x
Sesame		x	x	
Sulfur dioxide and sulfites >10 mg/kg		x		x
Lupines		x		x
Mollusks		x		x

Document prepared by M.E. Marko Schmilechner

SWEDISH

MANUFACTURING SPECIFICATION

Product Name: Rafaele

ART NR COF-50303

Product description: Coconut and almond flavored ice cream with white chocolate cream, and coconut crumbs.

Produktbeskrivning : Glass med smak av kokos och mandel med vitt choklad och kokosbitar

Ingredients: Coconut and almond flavored ice cream: water, sugar, vegetable fat, skimmed **milk** powder, powdered **whey**, dextrose, glucose, coconut powder, Montelimar nugat cream 6% (fried **almonds**, glucose syrup, sugar, honey, aroma); emulsifier: E471, stabilizers: E412, E466, E410, aroma; white chocolate cream 25% (sugar, non-hydrogenated vegetable oil, semi-skimmed **milk** powder (24%), cocoa butter, emulsifier: **soy** lecithin E322, flavoring); coconut crumbs.
Possible traces of peanuts, eggs, wheat, and sesame.

Shelf life: 18 months in original sealed packaging.

Durability term: The products are marked by the date day.month.year of use and they do not have a LOT mark.

Storage temperature and storage conditions: storage and distribution at -18 ° C or lower.

Packaging: PP tubes of 5 lit.

Ingredienser: vatten, socker, vegetabiliskt fett, skummjörkspulver, pulveriserad **vassle**, dextros, glukos, kokosnötpulver, Montelimar **nugatgrädde** 6% (**stekt mandel**, glukossirap, socker, honung, arom); emulgeringsmedel: E471, stabilisatorer: E412, E466, E410, arom; vit **chokladkräm** 25% (socker, icke-hydrogenerad vegetabilisk olja, halvskummat **mjörk**pulver (24%), kakaosmör, emulgeringsmedel: sojalcitin E322, smakämne); kokosnötbitar.

Kann finnas spår av jordnötter, ägg, vete och sesam.

Hållbarhet: 18 månader i originalförsluten förpackning.

Hållbarhetstid: Produkterna är märkta med datum dag.månad.år och har eja ett Batch Nummer

Lagringstemperatur och lagringsförhållanden: Förvaring och leverans vid -18 ° C eller lägre.

Förpackning:Kantiner 5 lit.

Average nutrients in 100 g Näringsvärde per 100g	
Energy value: Energi	1607 kJ/384 kcal
Fat: Fett	21,38 g
of which saturated fatty acids: varav mättad fett	10,15 g
Carbohydrates Kolhydrater	35,17 g
of which sugars: Varav sockerarter	33,06 g
Proteins -Protein	12,37 g
Salt	0,09 g

Physical chemical properties:

Vegetable fat in the product Vegetabilisk fett i produkten	min. 9 %
Milk proteins in the product Mjölprotein i produkten	min. 1,5 %
Total dry substance Total andel av torrvara	min. 36 %

Manufacturer: Premis d.o.o.
Put Volicije 8
21300 Makarska

GMO statement

We hereby declare that the company Premis d.o.o. in their production uses exclusively raw materials and suppliers that are GMO-free certified. By controlling input raw materials it is ensured that the final products of company Premis d.o.o. do not have to declare as GMO, according to the current regulations.

Allergens

Allergens Allergener	In the product as an ingredient - finns i produkten		In the product through cross contamination - kann finnas spår	
	Yes	No	Yes	No
Cereals containing gluten - Gluten		x	x	
Cancer - Skaldjur		x		x
Egg - Ägg		x	x	
Fish - Fisk		x		x
Peanuts -Jordnötter		x	x	
Soybean - Soja	x			
Milk - mjölk	x			
Nutts - Nötter	x			
Celery - Selleri		x		x
Mustard-Senap		x		x
Sesame - Sesam		x	x	
Sulfur dioxide and sulfites >10 mg/kg Sulfiter		x		x
Lupines - Lupin		x		x
Mollusks - Blötdjur		x		x

Document prepared by M.E. Marko Schmilechner

SLOVENSKE

VÝROBNÁ ŠPECIFIKÁCIA

Názov produktu: RAFAELE

Opis produktu: Zmrzlina s kokosovo-mandľovou príchuťou so sušienkami, krémom z bielej čokolády a strúhaným kokosom.

Zloženie: zmrzlina ochutená kokosom a mandľami: voda, cukor, rafinovaný kokosový olej, sušené odstredené mlieko, sušená srvátka, dextróza, glukózový sirup, prášok z kokosového mlieka 6%, kokosové drobký 2%, mandľové lupienky, plnotučné sušené mlieko, maltodextrín, emulgátor : E471, stabilizátory: E412, E410, E401, E407; aróma; smotanová biela čokoláda 25% (cukor, nehydrogenovaný rastlinný olej, plnotučné sušené mlieko (24%), kakaové maslo, emulgátor: sójový lecitín E322, arómy); Vanilkové sušienky (biela múka, cukor, vajce, glukózový sirup, kukuričný škrob, emulgátory: E471, E475, zvlhčovacie činidlo: Sorbitol E420, prísady: E450, E500, nehydrogenovaný rastlinný tuk, soľ, kyselina citrónová E330, aróma). Možné stopy arašidov.

Skladovateľnosť: 18 mesiacov v originálnom balení.

Trvanlivosť: Výrobky sú označené dátumom deň/mesiac/rok použitia a nemajú značku LOT.

Skladovacia teplota a skladovacie podmienky: skladovanie a distribúcia pri -18 ° C alebo nižšej.

Balenie: PP nádoby s objemom 5 litrov.

Priemerné výživné látky na 100 g	
Energetická hodnota:	1607 kJ/384 kcal
Tuk:	21,38 g
Z toho nasýtené mastné kyseliny:	10,15 g
Sacharidy	35,17 g
Z toho cukry:	33,06 g
Bielkoviny	12,37 g
Soľ	0,09 g

Fyzikálno chemické vlastnosti:

Rastlinný tuk v produkte	min. 9 %
Mliečne proteíny v produkte	min. 1,5 %
Celkový obsah sušiny	min. 36 %

Výrobca: Premis d.o.o.
Put Volicije 8
21300 Makarska
Chorvátsko

Stanovisko ku GMO

Týmto vyhlasujeme, že spoločnosť Premis d.o.o. pri výrobe používa výlučne suroviny a dodávateľov, ktorí sú certifikovaní a nepoužívajú GMO. Kontrolou vstupných surovín je zabezpečené, že finálne produkty spoločnosti Premis d.o.o. sa nemusia podľa súčasných predpisov deklarovat' ako GMO.

Alergény

Alergény	Vo výrobku ako prísada		Vo výrobku prostredníctvom skříženej kontaminácie	
	Áno	Nie		Áno
Obilniny s obsahom lepku	x			
Karcinogény		x		x
Vajcia	x			
Ryby		x		x
Arašidy		x	x	
Sója	x			
Mlieko	x			
Orechy		x	x	
Zeler		x		x
Horčica		x		x
Sezam		x	x	
Oxid siričitý a siričitany >10 mg/kg		x		x
Bôb		x		x
Mäkkýše		x		x

Dokument vypracoval M.E. Marko Schmilechner

HRVATSKI

PROIZVOĐAČKA SPECIFIKACIJA

Naziv proizvoda: Rafaele

Opis proizvoda: Sladoled s okusom kokosa i badema, sa biskvitom preliven kremom od bijele čokolade, sa mrvicama kokosa.

Sastojci: sladoled s okusom kokosa i badema: voda, šećer, rafinirano kokosovo ulje, obrano MLIJEKIO u prahu, SIRUTKA u prahu, dekstroza, glukozni sirup, kokosovo mlijeko u prahu 6%, mrvice kokosa 2%, punomasno MLIJEKO u prahu, maltodekstrin, emulgator: E471, stabilizatori: E412, E410, E401, E407; aroma; nugat krema 25% (šećer, negidrogenizirano biljno ulje, poluobrano MLIJEKO u prahu (24%), pire od BADEMA, kakao maslac, emulgator: SOJIN lecitin E322, arome).

Mogući tragovi kikirikija, jaja, pšenice i sezama.

Rok trajanja proizvoda: 18 mjeseci u originalno zatvorenoj ambalaži.

Način označavanja roka trajnosti: proizvodi su označeni datumom dan.mjesec.godina upotrebe i nemaju oznaku lota.

Temperatura i uvjeti čuvanja: skladištenje i distribucija na - 18°C ili nižoj.

Pakiranje: PP kadice od 5 Lt

Prosječna hranjiva vrijednost na 100 g	
Energija	1607 kJ/384 kcal
Masti	21,38 g
od kojih zasićene masne kiseline	10,15 g
Ugljikohidrati	35,17 g
od kojih šećeri	33,06 g
Bjelančevine	12,37 g
Sol	0,09 g

Fizikalno kemijska svojstva:

Biljne masti u proizvodu	min. 9 %
Mliječne bjelančevine u proizvodu	min. 1,5 %
Ukupna suha tvar	min. 36 %

Proizvođač: Premis d.o.o.
Put Volicije 8
21300 Makarska

GMO izjava

Ovime izjavljujemo da tvrtka Premis d.o.o. u proizvodnji koristi isključivo sirovine i dobavljače koje su GMO-free certificirane. Kontrolom ulaznih sirovina osigurava se da se konačni proizvodi tvrtke Premis d.o.o. ne moraju deklarirati kao GMO, prema važećoj regulativi.

Alergeni

Alergeni	Prisutan u proizvodu kao sastojak		Prisutan u proizvodu preko križne kontaminacije	
	Da	Ne	Da	Ne
Žitarice koje sadrže gluten		X	X	
Rakovi		X		X
Jaja		X	X	
Riba		X		X
Kikiriki		X	X	
Soja	X			
Mlijeko	X			
Orašasti plodovi	X			
Celer		X		X
Gorušica		X		X
Sezam		X	X	
Sumporni dioksid i sulfiti > 10 mg/kg		X		X
Vučika		X		X
Mekušci		X		X

Dokument izradio: dipl.ing. Marko Schmilechner